



Chương trình CARES của Thành phố Santa Ana dành cho Người thuê nhà Phân tích trùng lặp phúc lợi

Sự trùng lặp phúc lợi xảy ra khi một hộ gia đình nhận được sự trợ giúp vượt quá nhu cầu được ghi nhận. Các quỹ trợ cấp liên bang từ **Chương trình CARES dành cho người thuê nhà** không thể được sử dụng để thanh toán chi phí nếu có sẵn một nguồn hỗ trợ tài chính khác dùng để chi trả cho chi phí đó. Thành phố sẽ đảm bảo rằng bất kỳ hỗ trợ thuê nhà nào được cung cấp cho một hộ gia đình đủ điều kiện không trùng lặp với bất kỳ hỗ trợ thuê nhà nào khác được cung cấp cho hộ gia đình đó, bao gồm hỗ trợ được cung cấp từ quỹ Đạo luật CARES, quỹ quyền lợi, quỹ HUD và các quỹ khác của tiểu bang và liên bang. Căn cứ vào đoạn 501 (k)(3)(B) Tiểu phần N của Đạo luật và 2 CFR 200.403, khi cung cấp hỗ trợ, Thành phố sẽ xem xét Lợi tức của hộ gia đình và các nguồn hỗ trợ để xác nhận rằng khoản hỗ trợ đó không trùng lặp với bất kỳ khoản hỗ trợ nào khác, bao gồm hỗ trợ của liên bang, tiểu bang hoặc địa phương được cấp cho các chi phí tương tự. Thành phố sẽ dựa vào chứng thực của người nộp đơn về việc không có sự trùng lặp với các khoản hỗ trợ khác của chính phủ trong việc cấp hỗ trợ cho một hộ gia đình.

HƯỚNG DẪN CHO NGƯỜI QUẢN LÝ HỒ SƠ: Vui lòng hoàn thành từng bảng bên dưới sử dụng sổ ghi chép thuê nhà của người thuê để tham khảo. Tất cả các tính toán phải được xác minh bằng sổ ghi chép thuê nhà và các tài liệu liên quan khác.

HƯỚNG DẪN CHO CHỦ NHÀ HOẶC NGƯỜI QUẢN LÝ BẤT ĐỘNG SẢN: Vui lòng xem xét kỹ thông tin và các bảng dưới đây để đảm bảo tất cả các khoản phí và tín dụng từ sổ ghi chép cho thuê được cung cấp, cũng như tất cả các hình thức hỗ trợ trước đây, được phản ánh chính xác và không xảy ra trùng lặp phúc lợi.

Số dư tiền thuê nhà còn nợ trên sổ ghi chép có thể khác với **TỔNG SỐ TIỀN HỖ TRỢ ĐƯỢC CHẤP THUẬN**; tổng số tháng áp dụng hỗ trợ không được vượt quá 18 tháng và một số khoản phí được tính vào sổ ghi chép tiền thuê của người thuê nhà có thể không đủ điều kiện được

Họ và tên người nộp đơn: _____

Mã số hồ sơ: _____

(Nếu biết)

Địa chỉ: _____



TIỀN THUÊ NHÀ CÒN NỢ:

Vui lòng cho biết số tiền còn nợ cho mỗi tháng bao gồm tiền phạt, phí và phí phạt cũng như các tiện ích mà chỗ ở tính cho người thuê. Không được bao gồm các tiện ích do bên thứ 3 tính phí.

THÁNG:	SỐ TIỀN:	THÁNG:	SỐ TIỀN:
Tháng 4, 2020	\$	Tháng 7, 2021	\$
Tháng 5, 2020	\$	Tháng 8, 2021	\$
Tháng 6, 2020	\$	Tháng 9, 2021	\$
Tháng 7, 2020	\$	Tháng 10, 2021	\$
Tháng 8, 2020	\$	Tháng 11, 2021	\$
Tháng 9, 2020	\$	Tháng 12, 2021	\$
Tháng 10, 2020	\$	Tháng 1, 2022	\$
Tháng 11, 2020	\$	Tháng 2, 2022	\$
Tháng 12, 2020	\$	Tháng 3, 2022	\$
Tháng 1, 2021	\$	Tháng 4, 2022	\$
Tháng 2, 2021	\$	Tháng 5, 2022	\$
Tháng 3, 2021	\$	Tháng 6, 2022	\$
Tháng 4, 2021	\$	Tháng 7, 2022	\$
Tháng 5, 2021	\$	Tháng 8, 2022	\$
Tháng 6, 2021	\$	Tháng 9, 2022	\$
		Tổng số tiền còn nợ:	

Hỗ trợ ERA (Hỗ trợ tiền thuê nhà khẩn cấp) Liên bang trước đây từ CARES cho Người thuê nhà, CARES cho Chủ nhà và/hoặc chương trình Housing is Key (Chương trình của Tiểu bang):

THÁNG:	NGUỒN:	SỐ TIỀN:	THÁNG:	NGUỒN:	SỐ TIỀN:
Tháng 4, 2020		\$	Tháng 7, 2021		\$
Tháng 5, 2020		\$	Tháng 8, 2021		\$
Tháng 6, 2020		\$	Tháng 9, 2021		\$
Tháng 7, 2020		\$	Tháng 10, 2021		\$
Tháng 8, 2020		\$	Tháng 11, 2021		\$
Tháng 9, 2020		\$	Tháng 12, 2021		\$
Tháng 10, 2020		\$	Tháng 1, 2022		\$
Tháng 11, 2020		\$	Tháng 2, 2022		\$
Tháng 12, 2020		\$	Tháng 3, 2022		\$
Tháng 1, 2021		\$	Tháng 4, 2022		\$
Tháng 2, 2021		\$	Tháng 5, 2022		\$
Tháng 3, 2021		\$	Tháng 6, 2022		\$
Tháng 4, 2021		\$	Tháng 7, 2022		\$
Tháng 5, 2021		\$	Tháng 8, 2022		\$
Tháng 6, 2021		\$	Tháng 9, 2022		\$
			Tổng số tiền hỗ trợ:		



Hỗ trợ tiền thuê nhà trước đây/ miễn giảm tiền thuê nhà thông qua các hỗ trợ khác của Tiểu bang hoặc Địa phương bao gồm Tài Trợ Phát Triển Dãy Phố Trong Cộng Đồng (CDBG) Quỹ Coronavirus, Quỹ Cứu trợ Coronavirus của Tiểu bang CARES và Chương trình Santa Ana Vital Eviction Solution (SAVES):

THÁNG:	NGUỒN:	SỐ TIỀN:	THÁNG:	NGUỒN:	SỐ TIỀN:
Tháng 4, 2020		\$	Tháng 7, 2021		\$
Tháng 5, 2020		\$	Tháng 8, 2021		\$
Tháng 6, 2020		\$	Tháng 9, 2021		\$
Tháng 7, 2020		\$	Tháng 10, 2021		\$
Tháng 8, 2020		\$	Tháng 11, 2021		\$
Tháng 9, 2020		\$	Tháng 12, 2021		\$
Tháng 10, 2020		\$	Tháng 1, 2022		\$
Tháng 11, 2020		\$	Tháng 2, 2022		\$
Tháng 12, 2020		\$	Tháng 3, 2022		\$
Tháng 1, 2021		\$	Tháng 4, 2022		\$
Tháng 2, 2021		\$	Tháng 5, 2022		\$
Tháng 3, 2021		\$	Tháng 6, 2022		\$
Tháng 4, 2021		\$	Tháng 7, 2022		\$
Tháng 5, 2021		\$	Tháng 8, 2022		\$
Tháng 6, 2021		\$	Tháng 9, 2022		\$
				Tổng số tiền hỗ trợ:	

Xin vui lòng cung cấp bất kỳ thông tin bổ sung nào về hỗ trợ tiền thuê nhà được cung cấp như nguồn và loại hỗ trợ:



CHỨNG NHẬN CỦA CHỦ NHÀ HOẶC NGƯỜI QUẢN LÝ BẤT ĐỘNG SẢN:

Với việc cung cấp chữ ký của tôi dưới đây, tôi xác nhận theo hình phạt khai man rằng tất cả thông tin trong tài liệu này là chính xác. Tôi cũng xác nhận rằng bất kỳ khoản tiền nào tôi nhận được từ Chương trình CARES cho Người thuê nhà thay mặt cho người thuê nhà của tôi không trùng lặp/thay thế bất kỳ khoản tiền nào khác nhận được từ bất kỳ nguồn nào khác bao gồm hỗ trợ liên bang, tiểu bang hoặc địa phương (như là CARES cho Chủ nhà, Housing is Key, SAVES). Việc không tuân thủ bất kỳ hướng dẫn nào nêu trên sẽ dẫn đến việc thu hồi các khoản tiền đã thanh toán và có thể bị truy tố bởi các cơ quan có thẩm quyền của tiểu bang và liên bang.

Tổ chức này được hỗ trợ với sự tài trợ của Liên bang. Theo Tiêu đề 18, Đoạn 1001 của Bộ luật Hoa Kỳ, nếu bất kỳ ai cố ý và sẵn sàng tường trình sai hoặc gian lận với bất kỳ ban ngành nào của Chính phủ Hoa Kỳ sẽ phạm trọng tội. Với việc cung cấp chữ ký của tôi dưới đây, tôi xác nhận theo hình phạt khai man rằng tất cả thông tin trong tài liệu này là chính xác theo sự hiểu biết và lòng tin lớn nhất của tôi, và tôi thừa nhận rằng thông tin đó đã được xác minh. Tôi cũng thừa nhận rằng việc tôi không cung cấp các hồ sơ cần thiết trong một khoảng thời gian hợp lý hoặc làm sai lệch thông tin này sẽ là căn cứ để tôi bị từ chối hỗ trợ và tôi có thể bị truy tố theo luật. Tôi ủy quyền tiết lộ thông tin nói trên cho các cơ quan địa phương, Tiểu bang và/hoặc Liên bang và nhân viên của Thành phố Santa Ana trong vòng năm năm kể từ ngày này.

Họ và tên của Chủ nhà hoặc Người quản lý tài sản: _____

Chữ ký: _____

Ngày: _____

XIN LƯU Ý: Chữ ký của quý vị phải được ký bằng tay, ký kỹ thuật số bằng tay hoặc thông qua chữ ký điện tử có thể xác minh được (như là DocuSign hoặc Chữ ký điện tử E-Signature của Adobe). Chữ ký đánh máy có thể không được chấp nhận.

CHỨNG NHẬN CỦA NGƯỜI QUẢN LÝ HỒ SƠ:

Tổ chức này được hỗ trợ với sự tài trợ của Liên bang. Theo Tiêu đề 18, Đoạn 1001 của Bộ luật Hoa Kỳ, nếu bất kỳ ai cố ý và sẵn sàng tường trình sai hoặc gian lận với bất kỳ ban ngành nào của Chính phủ Hoa Kỳ sẽ phạm trọng tội. Với việc ký vào hồ sơ này, tôi xác nhận theo hình phạt khai man rằng tất cả thông tin trong đơn này là chính xác theo sự hiểu biết và lòng tin lớn nhất của tôi, và tôi thừa nhận rằng thông tin đó đã được xác minh.

Họ và tên: _____

Cơ quan: _____

Chữ ký: _____

Ngày: _____